

Automatische Schnellentlüfter MINICAL® – VALCAL®

Serie 5020 - 5021 - 5022



BS EN ISO 9001:2008
Cert. n° FM 21654



UNI EN ISO 9001:2000
Cert. n° 0003

01054/09 D

Ersetzt: 01054/99 D



Funktion

Die automatischen Schnellentlüfter dienen zum Entfernen der sich in Wasserkreisläufen ansammelnden Luft, ohne von Hand eingreifen zu müssen. Auf diese Weise wird das Auftreten folgender nicht erwünschter Phänomene verhindert, die die Lebensdauer und Wirtschaftlichkeit der Heizanlage beeinträchtigen können:

- sauerstoffbedingte Korrosion;
- lokale Lufteinschlüsse in den Heizkörpern;
- Kavitation in den Umwälzpumpen.



Produktübersicht

Serie 5020 MINICAL® Automatischer Schnellentlüfter	Abmessungen 3/8" und 1/2" AG
Serie 5020 MINICAL® Automatischer Schnellentlüfter, verchromt	Abmessungen 3/8" und 1/2" AG
Serie 5020 MINICAL® Automatischer Schnellentlüfter mit hygroskopischer Sicherheitskappe	Abmessungen 3/4" und 1" AG
Serie 5020 MINICAL® Automatischer Schnellentlüfter mit hygroskopischer Sicherheitskappe, verchromt	Abmessungen 3/4" und 1" AG
Serie 5021 MINICAL® Automatischer Schnellentlüfter mit automatischem Absperrventil	Abmessungen 3/8" und 1/2" AG
Serie 5021 MINICAL® Automatischer Schnellentlüfter mit automatischem Absperrventil, verchromt	Abmessungen 3/8" und 1/2" AG
Serie 5022 VALCAL® Automatischer Schnellentlüfter, verchromt	Abmessungen 1/4", 3/8, 1/2" AG

Technische Eigenschaften

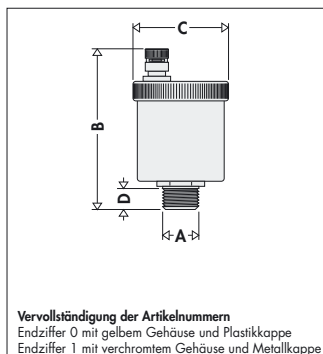
Materialien

Gehäuse und Deckel:	Messing EN 12165 CW617N
Schwimmer:	PP
Spindel:	Messing EN 12165 CW617N
Feder:	Edelstahl
Dichtungen:	EPDM
Dichtung am Absperrventil:	PTFE

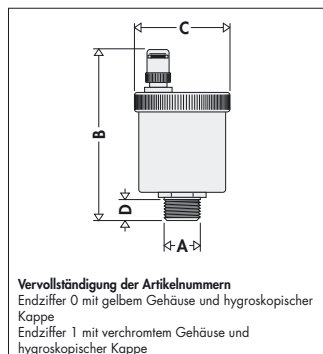
Leistungen:

Verwendetes Medium:	Wasser und Glykollösungen
Max. Glykolgehalt:	30%
Maximaler Betriebsdruck:	10 bar
Max. Abblasedruck:	5020, 5021: 2,5 bar 5022: 4 bar
Max. Betriebstemperatur:	5020, 5022: 120°C 5021: 110°C

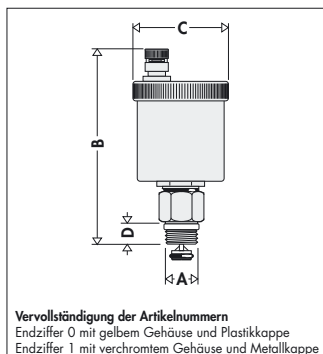
Abmessungen



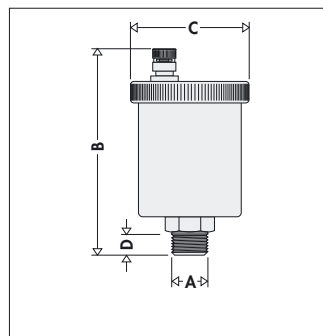
Art.Nr.	A	B	C	D	Gewicht (kg)
50203.	3/8"	79	Ø 48	11	0,18
50204.	1/2"	79	Ø 48	11	0,18



Art.Nr.	A	B	C	D	Gewicht (kg)
50205.	3/4"	86	Ø 48	11	0,18
50206.	1"	86	Ø 48	11	0,18



Art.Nr.	A	B	C	D	Gewicht (kg)
50213.	3/8"	96	Ø 48	11	0,21
50214.	1/2"	96	Ø 48	11	0,23



Art.Nr.	A	B	C	D	Gewicht (kg)
502221	1/4"	94	Ø 55	9	0,29
502231	3/8"	97	Ø 55	11	0,29
502241	1/2"	97	Ø 55	11	0,29

Funktionsweise

Die Ansammlung von Luftblasen im Ventilgehäuse führt zum Absinken des Schwimmers und somit zum Öffnen des Ventils. Dieser Vorgang - und somit die korrekte Arbeitsweise - wird garantiert, so lange der Wasserdruck unter dem maximalen Abblasedruck bleibt.

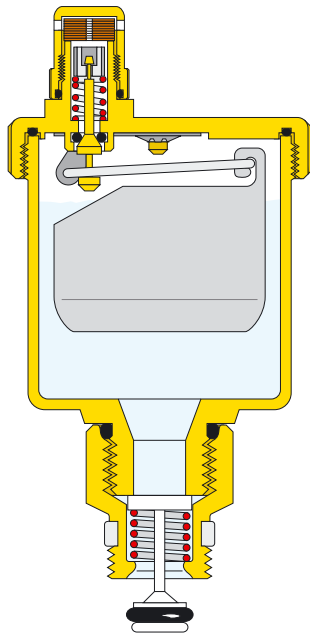
Konstruktive Eigenschaften

Hygroskopischer Kappe

Für alle Serien MINICAL® und VALCAL® ist die hygroskopische Sicherheitskappe erhältlich. Ihre Funktionsweise basiert auf dem Verhalten der Zellulosefaserscheiben, die den Dichtungseinsatz bilden. Besagte Scheiben verdoppeln ihr Volumen sobald sie nass werden und schließen das Ventil. Auf diese Weise werden bei Wasseraustritt mögliche Schäden verhindert.

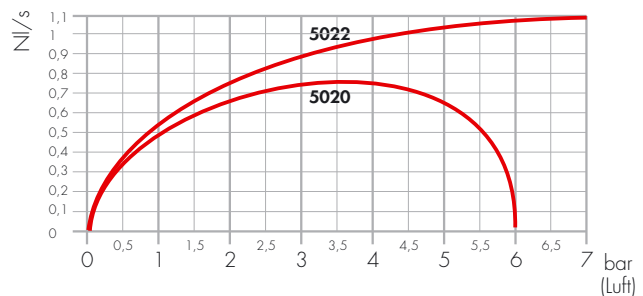
Ausführungen mit Absperrventil

Das automatische Absperrventil, dessen Abdichtung zum Ventilgehäuse durch einen O-Ring aus EPDM gegeben ist, erleichtert sowohl die Wartungseingriffe durch Absperrung des Wasserzuflusses bei deaktiviertem Ventil als auch die Funktionskontrolle des Entlüfters.



Hydraulische Eigenschaften

Abblaseleistung (während der Anlagenbefüllung)



Installation

- Der Lüfter muss immer senkrecht, an allen Stellen der Anlage, an denen Luft einschließen auftreten können, eingebaut werden.
- In der normalen Ausführung muss die Entlüftungskappe während des Betriebs gelockert sein, während sie in hygroskopischer Ausführung vollständig zugeschraubt sein muss.
- Von der Installation des Lüfters an frostgefährdeten Orten wird abgeraten; in diesem Fall kann der automatische Entlüfter MAXCAL Caleffi Serie 501 verwendet werden.
- An allen nicht inspizierbaren Einbaustellen **wird empfohlen, die Ventilkappe durch die hygroskopischen Sicherheitskappe Caleffi 5620 AQUASTOP® zu ersetzen.**

Zubehör

- Für die Entlüfter 5020 und 5022 ist die Absperrventil Serie 561 erhältlich. Anschlüsse 3/8" und 1/2". Ausführung Messing roh oder verchromt. PTFE-Dichtungsgewinde.
- Für alle Serien MINICAL® und VALCAL® ist die hygroskopische Sicherheitskappe Serie 5620 AQUASTOP® erhältlich. Ausführung Messing roh oder verchromt.
- Für die Serien MINICAL® und VALCAL® ist die Lufteintrittssperre Serie 5621 erhältlich.



TECHNISCHE BESCHREIBUNG

Serie 5020

Automatischer Schnellentlüfter. Gewindeanschluss 3/8" AG (oder 1/2" AG). Messing roh oder verchromt. Gehäuse und Deckel aus Messing, Schwimmer aus PP, Spindel aus Messing, O-Ring aus EPDM. Verwendetes Medium: Wasser und Glykollösungen. Maximaler Glykolgehalt 30%. Maximaler Betriebsdruck 10 bar, Maximaler Abblasedruck 2,5 bar. Maximaler Betriebstemperatur 120°C.

Serie 5020

Automatischer Schnellentlüfter. Gewindeanschluss 1/2" AG (oder 3/4" AG). Messing roh oder verchromt. Gehäuse und Deckel aus Messing, Schwimmer aus PP, Spindel aus Messing, O-Ring aus EPDM. Verwendetes Medium: Wasser und Glykollösungen. Maximaler Glykolgehalt 30%. Maximaler Betriebsdruck 10 bar, Maximaler Abblasedruck 2,5 bar. Maximaler Betriebstemperatur 120°C. Mit hygroskopischer Sicherheitskappe.

Serie 5021

Automatischer Schnellentlüfter mit automatischem Absperrhahn. Gewindeanschluss 3/8" AG (oder 1/2" AG). Gelb oder verchromt. Gehäuse und Deckel aus Messing, Schwimmer aus PP, Spindel aus Messing, O-Ring aus EPDM. Verwendetes Medium: Wasser und Glykollösungen. Maximaler Glykolgehalt 30%. Maximaler Betriebsdruck 10 bar, Maximaler Abblasedruck 2,5 bar. Maximaler Betriebstemperatur 110°C.

Serie 5022

Automatischer Schnellentlüfter. Gewindeanschluss 1/4" AG (3/8", 1/2" AG). Verchromt mit Metallkappe. Gehäuse und Deckel aus Messing, Schwimmer aus PP, Spindel aus Messing, O-Ring aus EPDM. Verwendetes Medium: Wasser und Glykollösungen. Maximaler Glykolgehalt 30%. Maximaler Betriebsdruck 10 bar, Maximaler Abblasedruck 4 bar. Maximaler Betriebstemperatur 120°C.

Alle Angaben vorbehaltlich der Rechte, ohne Vorankündigung jederzeit Verbesserungen und Änderungen an den beschriebenen Produkten und den dazugehörigen technischen Daten durchzuführen.



CALEFFI ARMATUREN GmbH · DAIMLERSTR. 3 · D-63165 MÜHLHEIM/MAIN · TEL. +49 (0)6108/9091-0 · FAX +49 (0)6108/9091-70
· www.caleffi.de · info@caleffi.de ·

© Copyright 2009 Caleffi